



RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

Adam Bodnar

Warszawa, 13/05/2019

KMP.022.2.2019

**Pan  
Jerzy Bauriski  
Dyrektor Departamentu  
Narodów Zjednoczonych  
i Praw Człowieka  
Ministerstwa Spraw  
Zagranicznych**

al. J. Ch. Szucha 23  
00 - 580 Warszawa

Wielce Szanowny Panie Dyrektorze,

uprzejmie informuje, iż swoje stanowisko do pierwszego projektu *Wytycznych ws. polityki UE wobec krajów trzecich w kontekście stosowania tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania lub karania* przedstawiłem Panu Dyrektorowi w piśmie z dnia 2 kwietnia 2019 r., znak sprawy jak wyżej.

Cieszy mnie, że mój postulat ujęcia w katalogu miejsc pozbawienia wolności, również instytucji prywatnych, uznano za zasadny (pkt 9 projektu). Czyni to przesłany projekt *Wytycznych* zgodny z treścią art. 4 ust 2 Protokołu Fakultatywnego do Konwencji ONZ w sprawie zakazu stosowania tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania.

Jednakże w związku z nieuwzględnieniem pozostałych rekomendowanych przeze mnie zmian, podtrzymuję w całości moje uwagi do *Wytycznych*, które przedstawiam ponownie poniżej, zgodnie z prośbą Pana Dyrektora w języku angielskim:

#### 1. Demarches and statements

In this chapter the point should be added, stating that recurring allegations of torture or other ill-treatment in a third country may lead to withdrawal of the financing, suspension or termination of cooperation with the EU.

## 2. Operational Section

### p.1.1.b Domestic legislation

Apart from those mentioned in this point, the following requirements of domestic legislation should be foreseen as well. These are:

*- national legislation should prevent the placement in detention centers for foreigners of persons who could be identified as victims of torture and inhuman treatment. Therefore, legislative bodies in the states concerned shall establish effective procedure providing for a preliminary assessment of migrants who might have experienced torture or any form of physical, mental or sexual violence, prior to putting them in detention*

*- national law should create procedures enabling immediate release from a detention center for foreigners in a situation where the fact that they have suffered torture and inhuman treatment will be disclosed after being placed in a detention center*

*- the principle that no one will be deprived of liberty simply because he/she is applying for international protection/granting the refugee status should be introduced into national legislation.*

p.26 The Protection provided in this point should be extended to victims of trafficking.

Z wyrazami szacunku,

Boadu